

**Совет**

Distr.: General
6 March 2026
Russian
Original: English

Тридцать первая сессия

Сессия Совета, часть I

Кингстон, 9–20 марта 2026 года

Пункт 10 предварительной повестки дня*

**Рассмотрение (на предмет утверждения) заявок
на продление разведочного контракта, если
таковые поступят****Заявка на продление контракта на разведку
полиметаллических конкреций между Французским
научно-исследовательским институтом по эксплуатации
морских ресурсов и Международным органом по
морскому дну****Доклад и рекомендация Юридической и технической
комиссии***Юридическая и техническая комиссия,*

напоминая, что 20 июня 2001 года Французский научно-исследовательский институт по эксплуатации морских ресурсов заключил с Международным органом по морскому дну 15-летний контракт на разведку полиметаллических конкреций,

напоминая также, что контракт был продлен на пятилетний период до 19 июня 2021 года¹, а затем еще на один пятилетний период до 19 июня 2026 года²,

отмечая, что 16 декабря 2025 года Генеральный секретарь Органа получил от Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов заявку на продление этого контракта еще на пять лет в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года,

отмечая также, что 12 января 2026 года Генеральный секретарь уведомил поручившееся государство, членов Органа и членов Комиссии о получении

* ISBA/31/C/L.1

¹ ISBA/22/C/26.

² ISBA/26/C/54.



указанной заявки и включил вопрос о ее рассмотрении в повестку дня Комиссии на тридцать первую сессию Органа,

ссылаясь на положения пункта 9 раздела 1 приложения к Соглашению,

ссылаясь также на решение Совета Органа в отношении процедур и критериев продления утвержденного плана работы по разведке в соответствии с пунктом 9 раздела 1 приложения к Соглашению³,

напоминая, что Комиссия обязана рассматривать заявки оперативно и в порядке их поступления,

напоминая также, что Комиссия рекомендует заявку на продление разведочного контракта к утверждению, если сочтет, что подрядчик добросовестно пытался соблюсти требования контракта на разведку, однако в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить необходимую подготовительную работу для перехода к этапу добычи, либо если такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

рассмотрев в соответствии с упомянутыми процедурами и критериями заявку Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов на своих заседаниях, состоявшихся 23 февраля — 6 марта 2026 года,

затребовав у заявителя дополнительные данные и информацию для подкрепления его заявки,

рассмотрев доводы, приведенные заявителем в обоснование своей заявки на продление его контракта, и предоставленную информацию, призванную показать, что в силу неподвластных ему обстоятельств он не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи и что такой переход не оправдывается сложившейся экономической конъюнктурой,

заклучив, что заявитель добросовестно пытался соблюсти требования упомянутого контракта, но в силу неподвластных ему обстоятельств не смог завершить подготовительную работу для перехода к этапу добычи,

1. *рекомендует* Совету Международного органа по морскому дну утвердить заявку на продление контракта на разведку полиметаллических конкреций между Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов и Органом на пятилетний период начиная с 20 июня 2026 года;

2. *просит* Генерального секретаря Органа предпринять необходимые шаги к обеспечению того, чтобы предлагаемая программа деятельности на период продления, содержащаяся в заявке, была скорректирована с учетом заданных Юридической и технической комиссией вопросов, поступивших от заявителя ответов и поднятых в ходе обсуждений в Комиссии проблем, прежде чем эта программа деятельности будет приобщена в виде приложения I к соглашению о продлении контракта на разведку полиметаллических конкреций, которое будет заключено между Органом и Французским научно-исследовательским институтом по эксплуатации морских ресурсов в соответствии с дополнением II к решению Совета³.

³ ISBA/21/C/19.